



MODELLO 22700-1000001  
-2000001 E SEGUENTI

## MANUALE D'ISTRUZIONI

### TOSAERBA DA 53 CM CON SCARICO LATERALE PER USO COMMERCIALE



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**ATTENZIONE**— Il gas di scarico del motore contiene monossido di carbonio, un veleno inodore e letale. Nello stato di California si è constatato che il monossido di carbonio può produrre difetti congeniti. Non fate funzionare il motore in un interno o in un'area racchiusa.

### PRIMA DELL'USO

1. Usate il tosaerba solo dopo aver letto attentamente questo manuale. Familiarizzatevi con i comandi e l'uso corretto del tosaerba. Non permettete mai l'uso del tosaerba a bambini e a persone non appositamente istruite.
2. Tenete bambini e animali a dovuta distanza dalla zona di lavoro. Ispezionate accuratamente la zona dove verrà usato il tosaerba e ripulitela da rami, pietre, fili metallici e rifiuti.
3. Indossate calzoncini lunghi e scarpe pesanti. Non usate il tosaerba indossando sandali aperti o a piedi nudi.
4. Controllate il livello di carburante prima di accendere il motore. Non riempite il serbatoio in un ambiente chiuso, col motore acceso o prima che il motore si sia raffreddato per alcuni minuti dopo l'uso. Asciugate il carburante eventualmente versato prima di accendere il motore.
5. Assicuratevi che tutti gli schermi, ripari e dispositivi di sicurezza siano montati. Riparate o sostituite i pezzi difettosi o danneggiati.
6. Il sistema di trazione è concepito in modo da fermarsi quando si rilascia la barra di comando. Assicuratevi che i comandi funzionino correttamente prima di usare il tosaerba.

### DURANTE L'USO

7. Non accendete il motore in un ambiente chiuso.
8. Tenete sempre i piedi in posizione stabile. Impugnate saldamente la stegola e camminate: non si deve mai correre. Non azionate mai il tosaerba su erba bagnata. Tagliate l'erba solamente di giorno o con una buona luce artificiale.

9. Tagliate sempre l'erba trasversalmente sui pendii; mai andando su e giù. Quando cambiate di direzione su un pendio, usate estrema cautela. Non tagliate erba su pendii troppo ripidi.

10. Portate sempre degli occhiali o una visiera per proteggere gli occhi da oggetti eventualmente scagliati dalla macchina. Tenete viso, mani e piedi lontano dallo chassis e dalla lama di taglio quando il motore è in funzione. Rimanete dietro alla stegola fino a quando il motore si è arrestato e tenetevi sempre lontano dall'apertura di scarico.

11. Durante l'operazione, il deflettore dell'erba deve essere installato sul tosaerba.

12. Siccome la lama di taglio continua a ruotare per alcuni secondi dopo che la barra di comando è stata rilasciata, restate al sicuro dietro la stegola finché tutte le parti in movimento si siano fermate.

13. Se urtate un oggetto pesante o se la macchina vibra in modo eccessivo, fermate il motore e staccate il cavo dalla candela. Controllate se vi siano danni al tosaerba e fate tutte le dovute riparazioni prima di rimetterlo in moto.

14. Fermate il motore prima di regolare l'altezza del taglio.

15. Fermate il motore prima di attraversare sentieri, strade o vialetti coperti di ghiaia.

16. Fermate il motore prima di abbandonare la vostra posizione dietro la stegola. Staccate il cavo ad alta tensione dalla candela se il tosaerba deve rimanere incustodito.

17. Non toccate la marmitta o il motore mentre questo è in funzione o appena è stato spento perché sono così caldi da potervi ustionare.

18. Rifornite il tosaerba di carburante solo dopo che il motore si è raffreddato.

### MANUTENZIONE

19. Eseguite soltanto gli interventi di manutenzione descritti in questo manuale. Se do-

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

vessero essere necessari interventi di riparazione o se aveste bisogno di aiuto, contattate il vostro rivenditore autorizzato della TORO.

20. Prima di pulire, ispezionare, riparare o regolare il tosaerba, fermate il motore e staccate il cavo dalla candela. Tenete il cavo lontano dalla candela per evitare una messa in moto accidentale.

21. Per assicurarvi che il tosaerba sia in condizioni di funzionare con sicurezza, controllate con frequenza tutti i dadi, bulloni e viti e mantenetele sempre ben stretti. Assicuratevi che il bullone di bloccaggio della lama sia stretto a 68 N.m.

22. Per ridurre la possibilità di incendio, assicuratevi che il motore non sia sporco di grasso, erba, foglie o altro.

23. Lasciate che il motore si raffreddi prima di riporre il tosaerba al chiuso. Non riponete il tosaerba in prossimità di fiamme vive o in un luogo dove una scintilla potrebbe far incendiare le esalazioni di benzina.

24. Non fate girare il motore a regime troppo alto cambiandone la regolazione.

25. All'uscita della fabbrica, il tosaerba è in conformità alle vigenti norme di sicurezza per tosaerbi rotatori. Per poterlo mantenere sempre in condizioni di massima efficienza e sicurezza, usate soltanto accessori e pezzi di ricambio originali della TORO. I pezzi di ricambio e gli accessori fabbricati da altri produttori potrebbero invalidare la conformità alle norme di sicurezza, con risultanti pericoli.

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



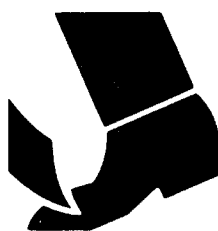
Allarme di sicurezza



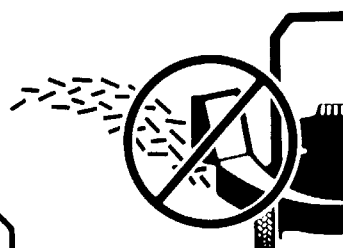
Tenere lontane le mani



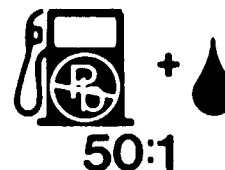
Tenere mani e piedi lontano dalla lama che gira



Mettere il piede qui alla messa in moto



Tenere tutti gli schermi di protezione inseriti



Allontanare i passanti dalla zona di taglio



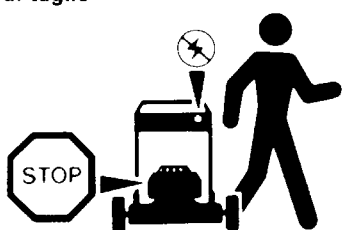
Lento



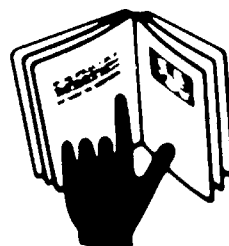
Rapido



Starter aperto



Spegnere il motore prima di lasciare la posizione operativa



Leggere il manuale d'istruzioni fino ad averlo capito



Regime del motore (gas)

# INDICE

	Pag.		Pag.
Messa in opera . . . . .	3-4	Ispezione, rimozione e affilatura della lama di taglio . . . . .	9-10
Prima dell'uso . . . . .	4-5	Lubrificazione . . . . .	11
Istruzioni d'uso . . . . .	6-7	Lubrificazione della scatola del cambio . . . . .	11
Manutenzione. . . . .	7-12	Manutenzione delle ruote . . . . .	11
Pulizia del filtro dell'aria. . . . .	7	Pulizia dello chassis . . . . .	11-12
Sostituzione della candela . . . . .	7-8	Preparazione per il rimessaggio . . . . .	12
Drenaggio del carburante . . . . .	8	Parascintille opzionale . . . . .	12
Regolazione del gas . . . . .	8	Identificazione del prodotto . . . . .	12
Pulizia del sistema di raffreddamento. . . . .	8	Assistenza TORO . . . . .	12
Pulizia della marmitta e dell'orifizio di scappamento. . . . .	8-9	Diario della manutenzione. . . . .	13-14
Regolazione della trazione. . . . .	9		

## MESSA IN OPERA

### INSTALLAZIONE DELLE STEGOLE

1. Rimuovete le (2) viti che reggono il coperchio della cinghia allo chassis e togliete il coperchio.

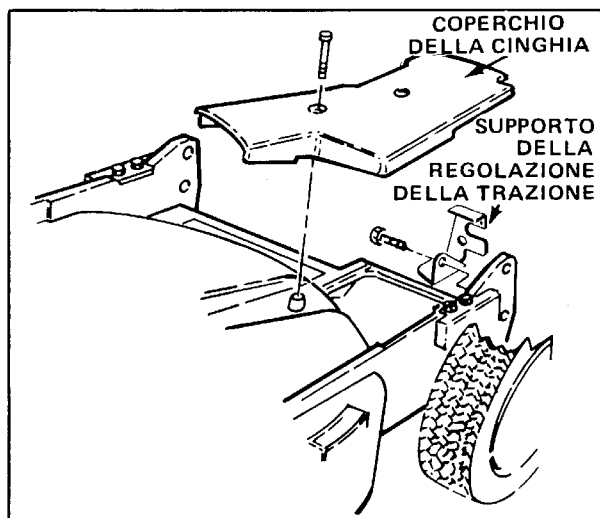


Figura 1

2. Rimuovete la vite che regge il supporto della regolazione della trazione allo chassis e spostate il supporto sul lato (fig. 1).

3. Servendovi della fila anteriore di fori di montaggio, montate la stegola inferiore sull'interno dello chassis del tosaerba con (2) viti a ferro, lunghe 1-1/4 pollici (32 mm), molle Belleville e controdadi, come mostrato nella figura 2. La molla deve essere adiacente alla testa della vite.

4. Servendovi della fila posteriore di fori di montaggio, montate la stegola superiore sull'esterno dello chassis del tosaerba con (2) viti a ferro, lunghe 1-1/4 pollici (32 mm), molle Belleville e controdadi, come mostrato nella figura 2.

5. Allineate i fori di montaggio delle stegole superiore ed inferiore e fissatele con (2) viti a ferro, lunghe 2-1/2 pollici (64 mm), e controdadi.

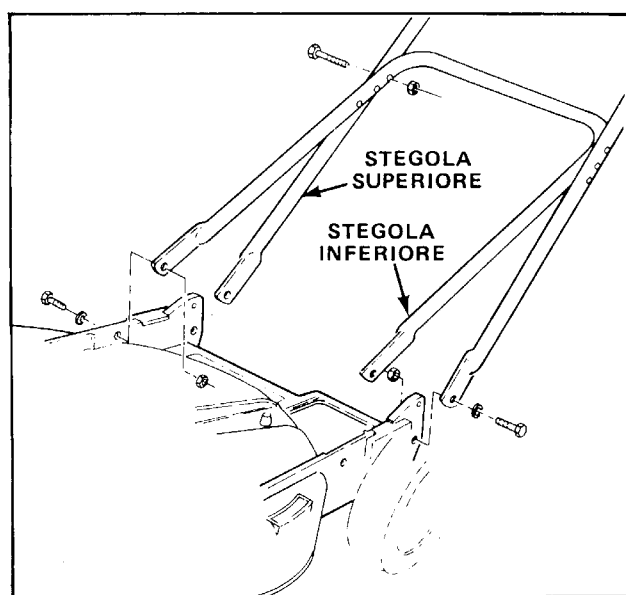


Figura 2

**NOTA:** L'altezza della stegola può essere determinata su entrambe le file di fori delle stegole, a seconda dell'altezza dell'operatore.

6. Reinstallare il supporto della regolazione della trazione ed il coperchio della cinghia all'alloggiamento, utilizzando la bulloneria rimossa anteriormente.

### INSTALLAZIONE DEL COMANDO DEL GAS

1. Fate passare il comando del gas sotto la stegola inferiore, agganciate il cavo della trazione alla leva del comando della trazione ed installate il comando contro la superficie interna della stegola superiore con (2) viti a ferro, lunghe 1-3/8 pollici (35 mm), controdadi e rondelle curve (fig. 3).

2. Fissate i cavi alla stegola superiore con un apposito fermaglio.

## MESSA IN OPERA

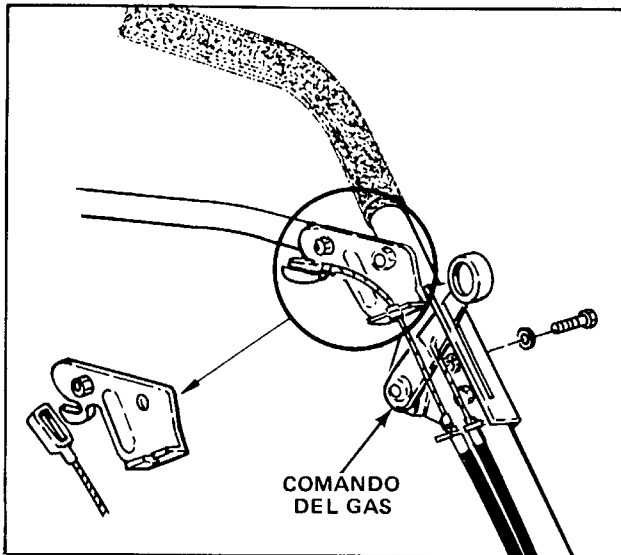


Figura 3

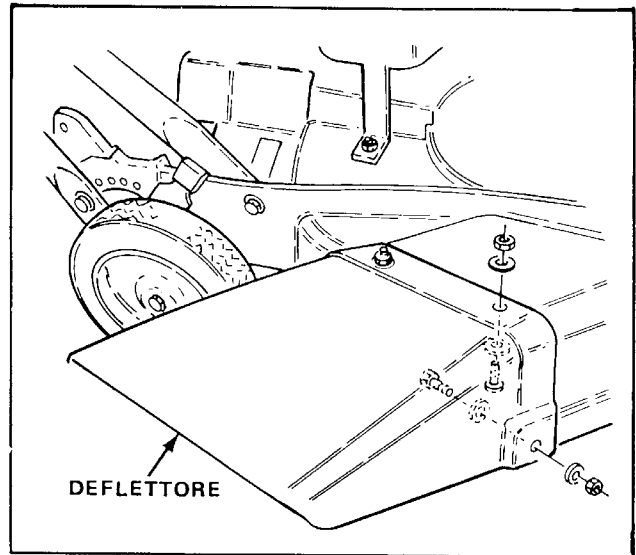


Figura 4

### INSTALLAZIONE DEL DEFLETTORE

1. Posizionate il deflettore sull'apertura dello chassis del tosaerba, allineando i fori di montaggio (fig. 4).
2. Fissate la parte superiore del deflettore allo chassis con (2) viti a ferro, lunghe 3/4 pollice (19 mm), (2) rondelle e (2) controdadi. Le ron-

delle devono essere adiacenti alle teste delle viti ed ai dadi.

3. Fissate la parte anteriore del deflettore allo chassis con una vite a ferro, lunga 1 pollice (25 mm), (2) rondelle ed un controdado. Le rondelle devono essere adiacenti alla testa della vite ed al dado.

## PRIMA DELL'USO



### ATTENZIONE

**PERICOLO:** la benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva in certe condizioni. Mentre la maneggiate, non fumate e tenetela a distanza da fiamme vive e scintille. Mai acquistare una scorta di benzina di oltre 30 giorni; tenetela in un contenitore approvato e fuori della portata dei bambini.

Riempite il tosaerba di carburante all'aperto e solo a motore freddo. Riempite il serbatoio fino a 6-13 mm ( $\frac{1}{4}$  -  $\frac{1}{2}$  ") dall'orlo del foro di rabbocco, non fino al collo del serbatoio. Questo spazio servirà ad assorbire l'espansione del carburante. Servitevi di un imbuto per evitare la fuoriuscita di carburante ed asciugate quello eventualmente versato.

### MISCELA DI BENZINA ED OLIO

1. **OLIO APPROVATO**—Per semplicità e per ottenere prestazioni ottimali, miscelate il contenuto di un contenitore di olio Toro per motori a due tempi 50:1 con 7,57 litri (due galloni) di benzina normale senza piombo. Se la benzina senza piombo è irrimediabile, potrete usare benzina con piombo.

L'olio Toro per motori a due tempi è formulato appositamente in modo da fornire lubrificazione superiore, facilitare l'avviamento e prolungare la vita del motore. Se non è disponibile, miscelate 7,57 litri (due galloni) di benzina a 148 g. (5,2 once) di un altro olio per motori a due tempi di

qualità elevata che rechi il simbolo d'approvazione BIA-TCW o NMMA sull'etichetta.

**IMPORTANTE:** PER QUESTO MOTORE TORO POTETE ANCHE USARE L'OLIO TORO "EASY-MIX" PER MOTORI A DUE TEMPI (UN CONTENITORE DA 74 GRAMMI [2,6 ONCE] PER OGNI 3,78 LITRI [UN GALLONE] DI BENZINA).

MAI USARE OLII AUTOMOBILISTICI (per es.: SAE 30, 10W30, ecc.) OD OLIO A DUE TEMPI CHE NON RECHI L'APPROVAZIONE NMMA/BIA-TCW E MAI USARE UN RAPPORTO SBAGLIATO PERCHÉ NE POTREBBERO RISULTARE DANNI AL MOTORE CHE NON SAREBBERO COPERTI DALLA GARANZIA.

## PRIMA DELL'USO

2. Miscelazione di benzina ed olio—Versate la giusta quantità di olio a due tempi in un contenitore per benzina approvato ed aggiungetevi 1,9 litri (mezzo gallone) di benzina. Richiudete il contenitore della benzina e scuotetelo per far amalgamare bene l'olio e la benzina. Togliete il tappo e versate il resto della benzina.

**IMPORTANTE: MAI USARE METANOLO, BENZINA CONTENENTE METANOLO, GASOLIO CONTENENTE OLTRE IL 10% DI ETANOLO, BENZINA SUPER O SPIRITO PER EVITARE EVENTUALI DANNI AL SISTEMA D'ALIMENTAZIONE DEL MOTORE.**

La Toro raccomanda l'uso regolare dello stabilizzante/condizionante Toro Stabilizer/Conditioner in tutti i prodotti a benzina della Toro durante le stagioni di servizio e di rimessaggio. Lo stabilizzante/condizionante Toro pulisce il motore durante il funzionamento e previene la formazione di depositi gommosi di vernice nei periodi di rimessaggio.

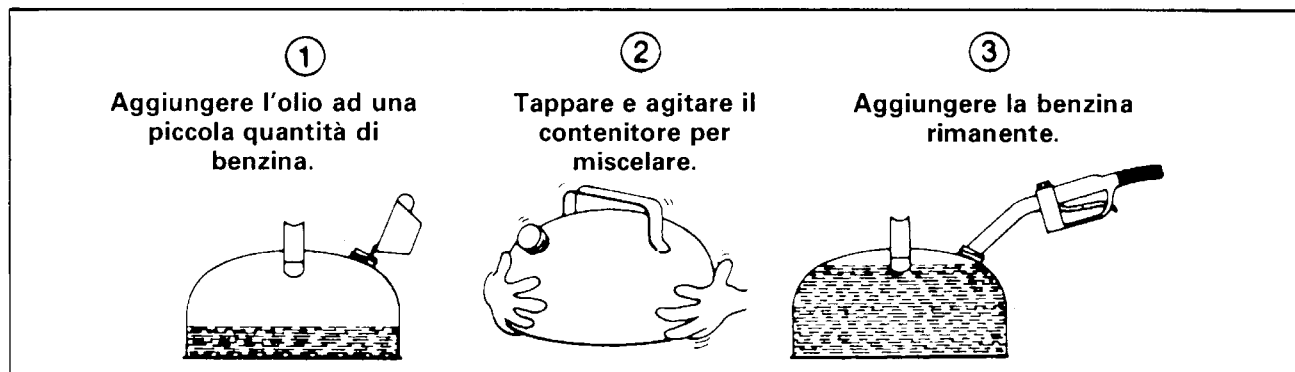
**NON VERSATE ADDITIVI NEL CARBURANTE CHE NON SIANO PRODOTTI PER LA STABILIZZAZIONE DEL CARBURANTE STESSO DURANTE IL RIMESSAGGIO, AD ESEMPIO LO STABILIZZANTE/CONDIZIONANTE TORO O PRODOTTO SIMILE. LO STABILIZZANTE/CONDIZIONANTE TORO È UN PRODOTTO A BASE DI PETROLIO E LA TORO NON RACCOMANDA L'USO DI ADDITIVI A BASE DI ALCOOL, COME ETANOLO, METANOLO O ALCOOL ISOPROPILICO. NON VANNO USATI STABILIZZANTI PER CERCARE DI INCREMENTARE LA POTENZA O IL RENDIMENTO DELL'ATTREZZO.**

**NOTA:** Non mescolate benzina ed olio nel serbatoio dell'attrezzo. L'olio a temperatura ambiente si amalgama più facilmente ed a fondo dell'olio a freddo.

3. Riempite il serbatoio di benzina del tosaerba fino a 6-13 mm dall'orlo, lasciando vuoto il collo. Avvitare saldamente il tappo del serbatoio.

Tabella di miscelazione della benzina  
50:1

GALLONI USA	
Benzina	Olio
1 gallone (3,78 litri)	2,6 once (74 grammi)
2 galloni (7,57 litri)	5,2 once (148 grammi)



# ISTRUZIONI D'USO

## AVVIAMENTO, ARRESTO E AUTOPROPULSIONE

1. **COMANDI**—Il comando del gas e la barra di comando si trovano sulla stegola superiore. Il comando della velocità si trova sul retro del coperchio della cinghia. L'avviamento manuale si trova sul motore.

2. Inserite il cavo nella candela.

3. Aprite il rubinetto della benzina sotto il serbatoio.

4. **AVVIAMENTO**—Portate il comando della velocità sulla posizione desiderata (Fig. 6) e quello del gas su CHOKE (starter)(Fig. 5). Tirate l'avviamento e regolate il gas appena il motore si accende.

**Nota:** Si può avviare un motore freddo più facilmente schiacciando il bottone d'innescamento 3-5 volte prima di tirare lo starter a strappo. La valvola dell'aria può essere innecessaria per l'avviamento del motore caldo.

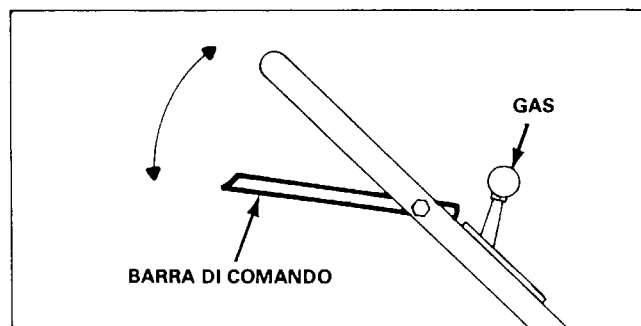


Figura 5

5. **AUTOPROPULSIONE** — Spostate il comando della velocità di avanzamento alla velocità desiderata (Fig. 6). Premete la barra di comando contro la stegola per far muovere il tosaerba. La velocità varia a seconda dello spazio che intercorre fra la barra di comando e la stegola (Fig. 5).

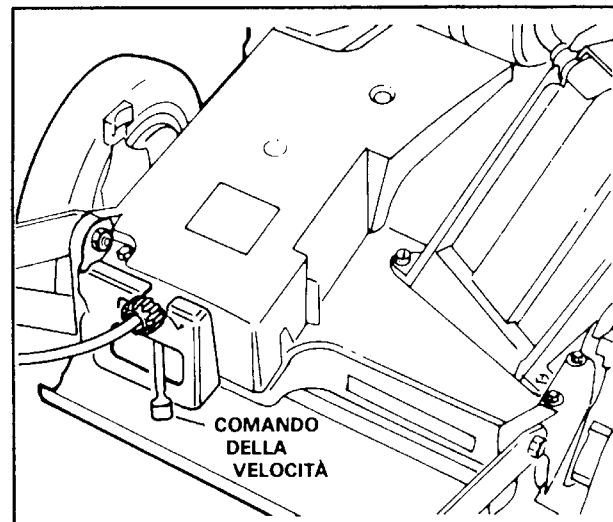


Figura 6

6. **ARRESTO**—Per arrestare il motore, portate il gas in posizione di arresto (STOP). Staccate il cavo dalla candela se il tosaerba resterà incustodito o inutilizzato.



### CAUTELA

- La lama continua a ruotare per alcuni secondi dopo che il comando della manetta del gas è stato spostato su STOP.
- Il contatto con la lama od altre parti in movimento potrebbe causare gravi lesioni personali.
- Rimanete dietro alle stegole finché il motore, la lama e tutte le parti in movimento non si siano fermati.
- State lontani dalla zona di scarico e non mettete le mani od i piedi vicino allo chassis del tosaerba.

## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

L'altezza del taglio è regolabile fra i 19 e gli 83 mm, a scatti di 12,7 mm. Spingete in avanti la levetta di regolazione per alzare l'altezza di taglio.



### PERICOLO

- La regolazione delle leve dell'altezza di taglio potrebbe portare le mani in contatto con la lama.
- Il contatto con la lama potrebbe causare gravi lesioni personali.
- Non regolate l'altezza del taglio mentre il motore è acceso e la lama ruota.
- Non mettete le dita sotto lo chassis per sollevare il tosaerba regolando le leve dell'altezza di taglio.

1. Spegnete il motore.

2. Per rendere la regolazione più agevole, alzate il tosaerba in modo da sollevare la ruota da terra. Per sollevare l'alloggiamento, non mettere le mani sotto il carter. Spingete la levetta di regolazione verso la ruota e spostatela sulla posizione desiderata (Fig. 7). Assicuratevi che il perno della levetta sia incastrato nella tacca corrispondente sullo chassis. Regolate tutte le ruote alla stessa altezza.

# ISTRUZIONI D'USO

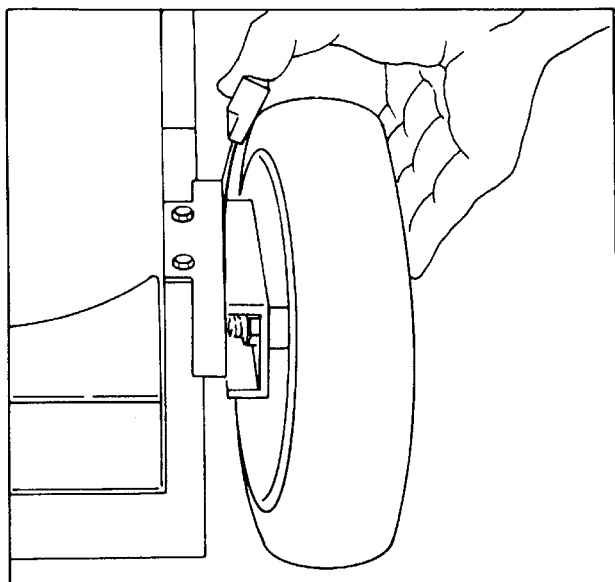


Figura 7

## CONSIGLI UTILI

1. **TAGLIO** — Si ottengono i migliori risultati quando il motore gira al regime massimo e si taglia solo in terzo del filo d'erba. Se dovete tagliare erba alta, regolate appositamente l'altezza del taglio per la prima passata. Poi ritagliate l'erba con una regolazione più normale. Se si taglia dell'erba troppo lunga, il tosaerba rischia di intasarsi e quindi di far imballare il motore.

2. **AFFILATURA DELLA LAMA**—Iniziate ogni stagione di taglio con una lama ben affilata. Limate periodicamente le tacche sulla lama.

## MANUTENZIONE

### **ATTENZIONE**

- Il motore potrebbe accendersi accidentalmente.
- Un'accensione accidentale del motore potrebbe causare gravi lesioni all'operatore ed agli astanti.
- Prima di compiere qualsiasi regolazione o procedura di manutenzione, staccate il filo dalla candela.

### **PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA**

In condizioni di uso normale dovreste pulire il filtro dell'aria ogni 25 ore di servizio. Se il tosaerba viene utilizzato in condizioni di sporcizia o polvere, il filtro dovrà essere pulito con maggior frequenza.

1. Spegnete il motore e togliete il cavo dalla candela.
2. Spingete in dentro i tasselli di chiusura ed alzate il coperchio del filtro dell'aria. Pulite accuratamente il coperchio (Fig. 8).
3. Se l'esterno dell'elemento di gommapiuma è sporco, rimuovetelo dal filtro (Fig. 8) e pulitelo accuratamente.

- A. **LAVATE** l'elemento di gommapiuma in una soluzione di sapone liquido ed acqua calda. Strizzatelo per estrarne lo sporco ma senza torcerlo perché potrebbe rompersi. Sciacquate bene in acqua pulita.
- B. **ASCIUGATE** l'elemento avvolgendolo in uno straccio pulito. Strizzate lo straccio con l'elemento dentro per asciugarlo.

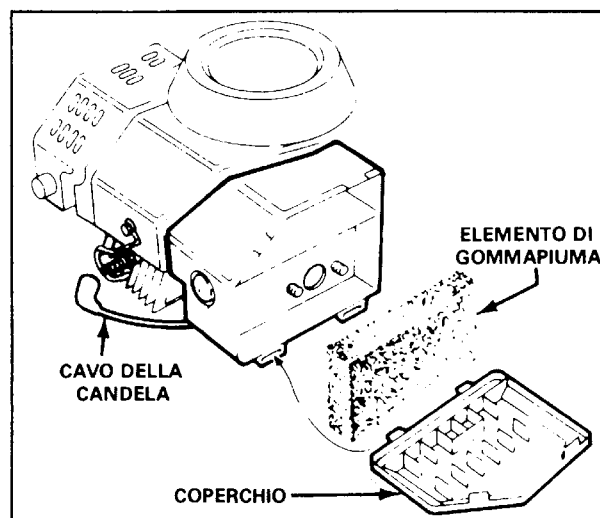


Figura 8

- C. **IMBEVETE** l'elemento con circa 150 ml (5 once) di olio motore SAE 30. Strizzatelo per distribuire l'olio su tutto l'elemento e farne uscire l'eccesso. La gommapiuma deve essere umida d'olio.
4. Riponete l'elemento nella sua sede e rimettete il coperchio del filtro.

**IMPORTANTE:** Non fate funzionare il motore senza il filtro dell'aria perchè questo può causare una grave usura del motore e danneggiarlo.

### **SOSTITUZIONE DELLA CANDELA**

Usate una candela NGK BPMR4A o di tipo equivalente, con una distanza tra gli elettrodi di 0,81 mm. Rimuovete la candela ogni 25 ore di servizio e verificatene le condizioni.

# MANUTENZIONE

1. Fermate il motore e staccate il cavo dalla candela.
2. Pulite attorno alla candela e toglietela dalla testata del cilindro.

**IMPORTANTE:** sostituite le candele incriniate, rovinate o eccessivamente sporche. Non sabbiate, scrostate o pulite gli elettrodi perchè delle particelle di metallo potrebbero staccarsi, entrare nel cilindro e quindi danneggiare il motore.

3. Fissate la distanza fra gli elettrodi a 0,81 mm (Fig. 9). Installate la candela correttamente distanziata e la relativa guarnizione. Stringetela forte a 13,6 N.m.

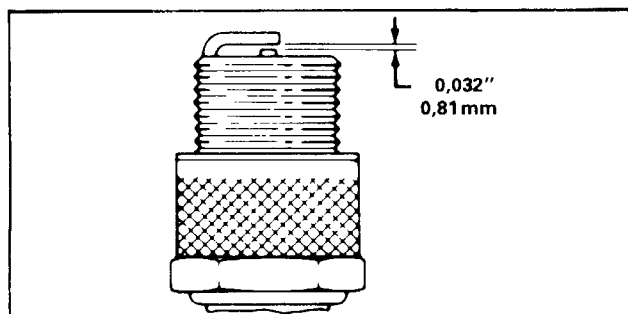


Figura 9

## DRENAGGIO DEL CARBURANTE

1. Fermate il motore e staccate il cavo dalla candela.
2. Togliete il tappo dal serbatoio e, mediante una pompa a sifone, drenate il carburante in un recipiente pulito.

**Nota:** Questo è l'unico procedimento consigliato per il drenaggio del carburante.

## REGOLAZIONE DEL GAS

Sarà necessario regolare il comando del gas se il motore ha difficoltà ad accendersi. Ogni volta che si installa un nuovo cavo si deve regolare il comando del gas.

1. Spegnete il motore e staccate il cavo dalla candela.
2. Portate il comando del gas su FAST (rapido).
3. Allentate la vite di serraggio del cavo fino a che il cavo possa scorrere (Fig. 10). Allineate i fori sulla manetta dello starter e sul supporto del comando del gas. Potete inserire un perno di piccolo diametro nei fori allineati per mantenere la regolazione. Spingete il cavo del gas fino a che la manetta del gas tocchi quella dello starter. Stringete il fermaglio del cavo. Rimuovete il perno se ne avete usato uno.

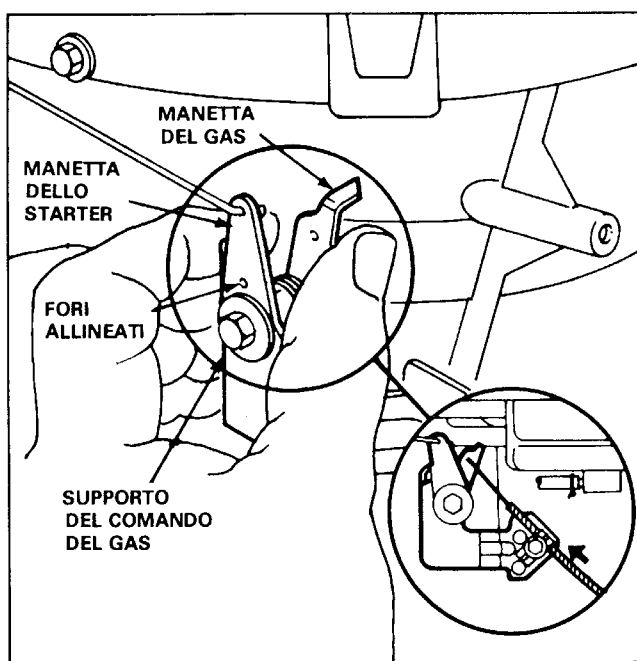


Figura 10

## PULIZIA DEL SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

Dopo ogni 75 ore di funzionamento, pulite la sporcizia e la loppa dal cilindro, dalle alette della testa del cilindro e dall'area attorno al carburatore ed alla trasmissione. Rimuovete inoltre i detriti alle aperture delle prese d'aria e dell'alloggiamento di rinculo, assicurando in tal modo raffreddamento adeguato e prestazioni ottimali del motore.



### CAUTELA

- La marmitta ed il motore si scaldano quando il tosaerba è in funzione.
- Motore e marmitta caldi possono procurare scottature.
- Pulite la marmitta e l'orifizio di scappamento solo dopo che il motore e la marmitta si siano raffreddati.

## PULIZIA DELLA MARMITTA E DELL'ORIFIZIO DI SCAPPAMENTO

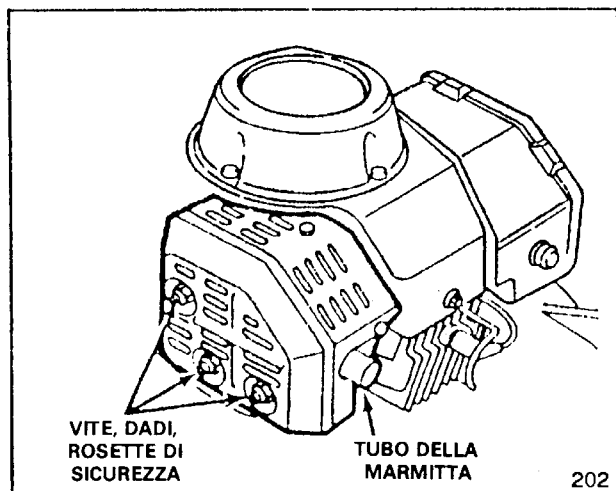
Pulite l'estremità del tubo e l'orifizio di scappamento ogni 75 ore di servizio.

1. Servitevi di un attrezzo di legno duro per togliere le incrostazioni carboniose dall'estremità del tubo della marmitta (Fig. 11).
2. Rimuovete la vite, i due dadi e le rosette di sicurezza (Fig. 11). Facendola scorrere, togliete la marmitta dai perni di montaggio.
3. Staccate il cavo dalla candela. Tirate lentamente il cordone dell'avviamento in modo



# MANUTENZIONE

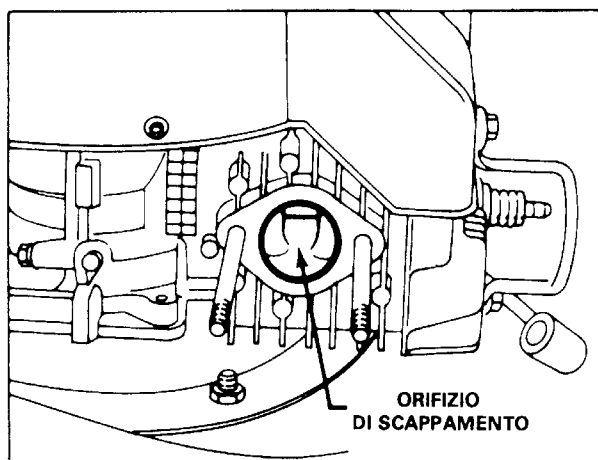
che il pistone ricopra l'orifizio di scappamento (Fig. 12).



4. Pulite le incrostazioni dall'orifizio di scappamento (Fig. 12) con un attrezzo di legno duro.

**IMPORTANTE:** Non usate un raschietto metallico o oggetto del genere per pulire l'orifizio di scappamento perché potrebbe facilmente ocasionare dei danni accidentali al pistone o al cilindro.

5. Montare la marmitta con la vite, i due dadi e le due rosette (Fig. 11). Dopo aver



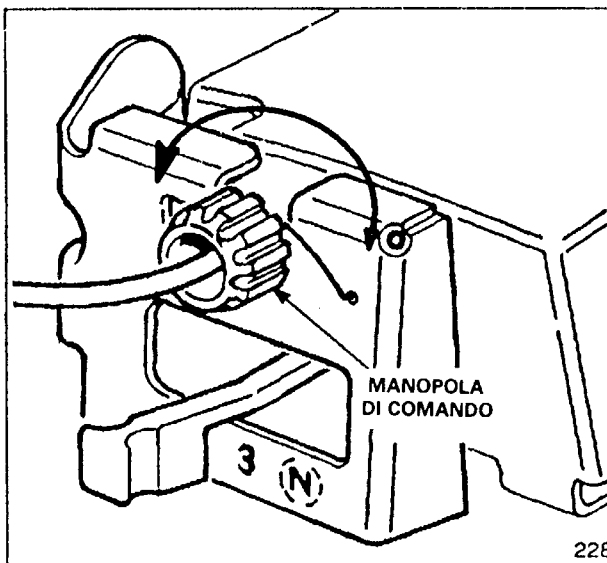
pulito l'orifizio di scappamento, assicuratevi che la guarnizione della marmitta sia ancora in buono stato.

## REGOLAZIONE DELLA TRAZIONE

Se il tosaerba non si muove da solo (autopropulsione) o se ha tendenza a spostarsi in avanti anche quando la trazione non è ingaggiata, regolate il bottone di comando della trazione sul retro della scatola del cambio.

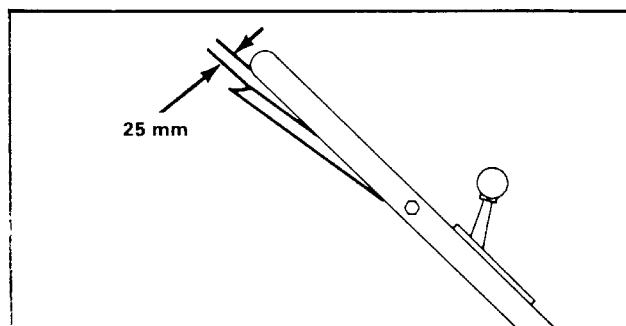
1. Chiudete il portello sullo chassis e rimuovete il sacco di raccolta.

2. **REGOLAZIONE** (Fig. 13) — Ruotate di mezzo giro la manopola di comando in senso orario se l'autopropulsione del tosaerba non funziona. Se invece tende a spostarsi in avanti, ruotate la manopola di mezzo giro in senso antiorario per allentare la cinghia.



3. **CONTROLLATE LA REGOLAZIONE** — Tirate lentamente il tosaerba all'indietro mentre spingete gradualmente la barra di comando verso la stegola. L'autopropulsione è ben regolata se le ruote posteriori smettono di girare quando la barra di comando si trova a circa 25 mm dalla stegola (Fig. 14).

4. Ripetete le istruzioni 1 e 2 fino ad aver ottenuto una regolazione soddisfacente.



## ISPEZIONE, RIMOZIONE, AFFILATURA DELLA LAMA DI TAGLIO

1. Fermate il motore e staccate il cavo dalla candela.
2. Drenate la benzina del serbatoio seguendo le istruzioni in: Drenaggio del carburante.

# MANUTENZIONE

## ⚠ CAUTELA

Staccate il filo della candela prima di ispezionare, rimuovere o sostituire la lama o prima di eseguire qualunque operazione di manutenzione o regolazione.

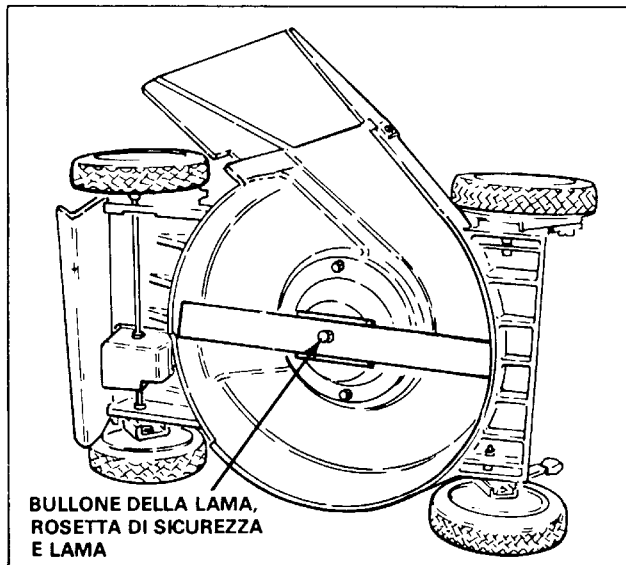


Figura 15

3. Inclinate il tosaerba sul fianco sinistro (Fig. 15).

4. ISPEZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO—Esaminare attentamente la lama di taglio per controllare se è tagliente o consumata, soprattutto nel punto d'incontro delle parti piatte e curve della lama (Fig. 16A).

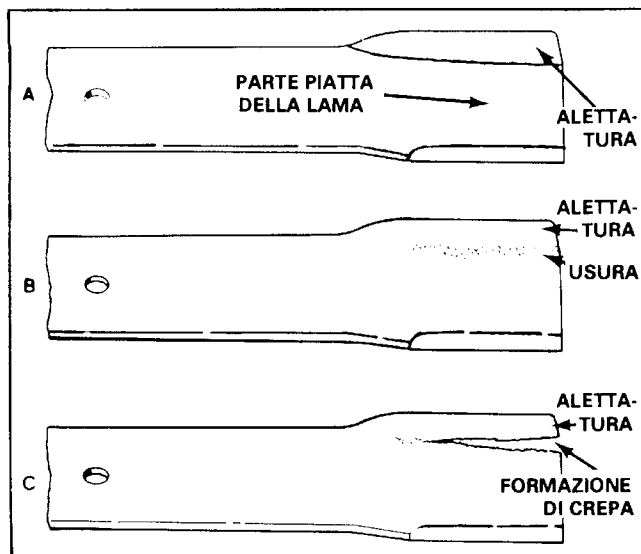


Figura 16

Siccome la sabbia e le materie abrasive possono consumare il metallo che raccorda le parti piatte e quelle curve della lama, controllate la lama prima di utilizzare il tosaerba. Se

## ⚠ PERICOLO

- Una lama usurata o danneggiata potrebbe rompersi ed un pezzo di essa potrebbe essere scagliato nell'area dell'operatore o del circostante.
- Un pezzo di lama potrebbe causare gravi o fatali lesioni all'operatore od agli astanti.
- Ispezionate periodicamente la lama ricercando usura o danni.
- Sostituite le lame eventualmente usurate o danneggiate.

notate usura o crepe (Fig. 16B e C), sostituite la lama seguendo l'istruzione 5.

5. RIMOZIONE DELLA LAMA—Con la mano guantata o protetta da uno straccio, tenete ferma la lama di taglio. Rimuovete il bullone e la lama (Fig. 17).

**Nota:** Per ottenere prestazioni di taglio ottimali, sostituite la lama prima di ogni stagione di taglio. Nel corso dell'anno, limate via le piccole tacche per mantenerla ben affilata.

6. AFFILATURA DELLA LAMA—Con una lima, arrotondate il lato superiore della lama badando a mantenere l'angolo di taglio originale (Fig. 17). La lama rimarrà ben bilanciata se, arrotondandola, toglierete la stessa quantità di metallo su entrambi i fili.



Figura 17

**IMPORTANTE:** Controllate la bilanciatura della lama mediante un apposito attrezzo. Si potrà acquistare a poco prezzo un bilanciatore di lame in qualsiasi negozio di ferramenta. Una lama ben bilanciata rimarrà fissa in posizione orizzontale mentre una lama sbilanciata si fermerà sul lato più pesante. Se la lama non è bilanciata, continuate ad affilare per togliere dell'altro metallo dal lato più pesante.

7. Montate sul tosaerba la lama affilata e bilanciata con una rosetta di sicurezza ed un bullone. L'alettatura della lama deve trovarsi in direzione dello chassis. Stringete il bullone a 68 N.m.

# MANUTENZIONE

## LUBRIFICAZIONE

Dopo ogni 25 ore di funzionamento o alla fine della stagione, lubrificate i bracci dei perni.

1. Portate le levette di altezza del taglio sulle ruote posteriori in posizione centrale. Asciugate gli ingrassatori con uno straccio pulito (Fig. 18). Sistemate la pompa a pressione sull'ingrassatore ed applicate una dose di grasso multiuso a base di litio n° 2. Un eccesso di pressione rischia di danneggiare i sigilli.

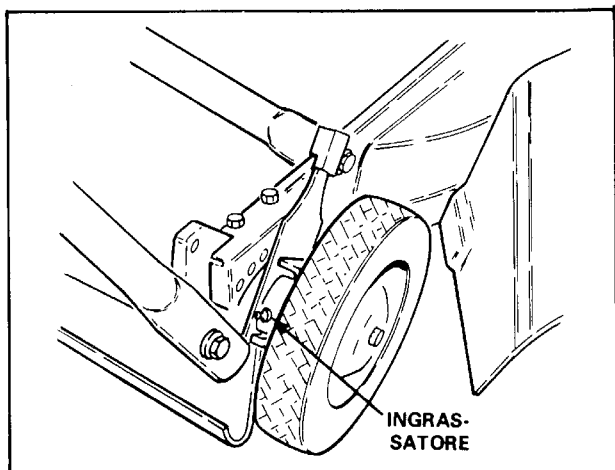


Figura 18

## LUBRIFICAZIONE DELLA SCATOLA DEL CAMBIO

Ogni 100 ore di servizio dovete oliare la scatola del cambio con grasso multiuso a base di litio n°2.

1. Sistemate la pompa a pressione sull'ingrassatore passando attraverso l'apertura del carter della cinghia (Fig. 19). Applicare lentamente 2-3 dosi di grasso.

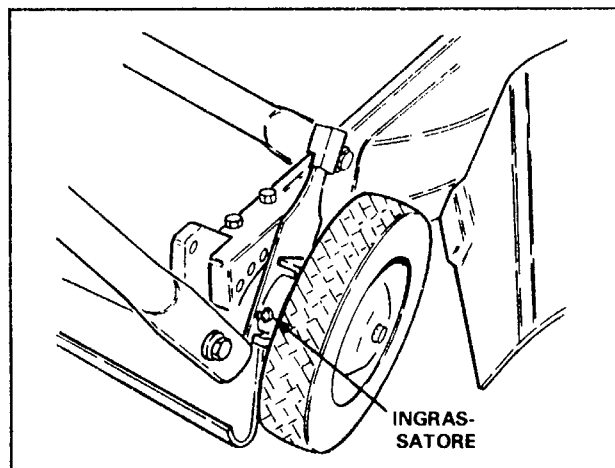


Figura 19

## MANUTENZIONE DELLE RUOTE

### Rimozione

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 8).

2. Rimuovete la vite mordente, il distanziatore ed il controdado che tengono fissa la ruota al braccio dell'asse (Fig. 20).

3. Separate le metà della ruota, rimuovendo le (4) viti mordenti ed i controdadi (Fig. 20).

**Nota:** Se si devono togliere i cuscinetti dal mozzo di sostegno, premete sullo spaziatore dei cuscinetti.

### Montaggio

1. Sistemate la gomma su una semiruota, allineando le sporgenze su di ognuna (Fig. 20).

2. Mettete il mozzo di sostegno dei cuscinetti nel foro centrale della semiruota. Assicuratevi che i raggi del mozzo siano collocati sopra il bordo del foro.

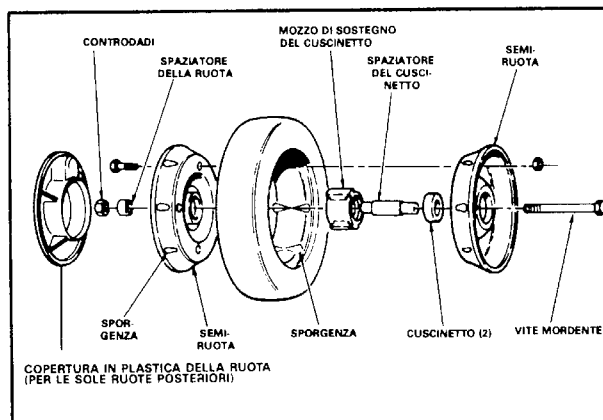


Figura 20

3. Sistemate l'altra semiruota sul mozzo di sostegno dei cuscinetti, allineando le sporgenze della ruota e della gomma ed i fori di montaggio.

4. Con due viti o bulloni da 1/4" - 20 x 1,50", completamente filettati, e dadi non di sicurezza, attaccate le due semiruote l'una all'altra, senza stringere.

5. Verificate che tutti i pezzi siano allineati e stringete le viti, alternando i lati, finché le due semiruote siano a contatto.

6. Montate le due viti e rispettivi controdadi (precedentemente rimossi) nei rimanenti fori delle semiruote e stringete. Togliete le due lunghe viti (o bulloni) e sostituitele con due viti a flangia e controdadi.

7. Rimontate la ruota sul braccio con l'apposita vite, lo spaziatore ed il controdado. Assicuratevi che lo spaziatore si trovi fra il mozzo della ruota ed il braccio dell'asse.

### PULIZIA DELLO CHASSIS

Per assicurare delle prestazioni ottimali, la parte inferiore dello chassis e l'interno dello

# MANUTENZIONE

scarico devono essere tenuti ben puliti.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 8).
2. Drenate il carburante dal serbatoio seguendo le istruzioni in: Drenaggio del carburante.
3. Inclinate il tosaerba sul fianco sinistro.
4. Ripulite la sporcizia e l'erba tagliata che è rimasta attaccata allo chassis lavandolo con una pompa da giardino. Raschiate con un attrezzo di legno duro lo sporco che non siete riusciti ad eliminare, evitando di ferirvi con le bavature e i bordi taglienti.

## PREPARAZIONE PER IL RIMESSAGGIO

1. Per il rimessaggio a lungo termine, raccomandiamo che dreniate il carburante dal serbatoio, seguendo le istruzioni relative a pagina 8, oppure che vi aggiungete un additivo apposito. Dopo aver drenato il carburante, avviate il motore, lasciandolo girare al minimo finché non si è consumato tutto il carburante rimasto nel tubo ed il motore non si ferma. Se non drenate il carburante, si formeranno dei depositi gommosi di vernice che potranno causare difficoltà di funzionamento del motore o addirittura dell'avviamento.

Il carburante può essere lasciato nel serbatoio solo se prima del rimessaggio vi si aggiunge un additivo tipo lo stabilizzante/condizionante Toro e si avvia il motore per farvelo penetrare. Lo stabilizzante/condizionante Toro è un prodotto a base di petrolio e la Toro non raccomanda l'uso di additivi a base di alcool, come etanolo, metanolo o alcool isopropilico. Usate l'additivo nelle quantità raccomandate indicate sui loro contenitori.

In condizioni normali, gli additivi per carburante restano attivi per 6-8 mesi.

2. Togliete la candela e versate due cucchiaini di olio Toro per motori a due tempi nell'orifizio del cilindro. Tirate lentamente la cordicella dell'avviamento per distribuire l'olio all'interno del cilindro. Rimettete la candela e stringetela a 13,6 N.m. **NON REINSERITE IL CAVO AD ALTA TENSIONE NELLA CANDELA.**

3. Pulite lo sporco da sotto lo chassis seguendo le istruzioni in: Pulizia dello chassis.

4. Controllate le condizioni della lama di taglio seguendo le istruzioni in: Ispezione, rimozione, affilatura della lama.

5. Stringete tutti i dadi, bulloni e viti.

6. Pulite lo sporco e i rifiuti dal cilindro, dalle alette del cilindro e dall'alloggiamento del soffiatore. Ripulite anche i fili d'erba, lo sporco e le incrostazioni dalle parti esterne del motore, dall'alloggiamento e da sopra il tosaerba.

7. Pulite il filtro dell'aria seguendo le istruzioni in: Pulizia del filtro dell'aria.

8. Lubrificate i bracci dei perni: fate riferimento alla sezione Lubrificazione.

9. Ritoccate la vernice di tutte le parti scrostate o arrugginite. La vernice Re-Kote Toro è disponibile presso il rivenditore autorizzato della TORO.

10. Riponete il tosaerba in un luogo asciutto e pulito. Copritelo per proteggerlo e mantenerlo pulito.

## PARASCINTILLE OPZIONALE — PEZZO N° 81-0200

Se avete bisogno di un parascintille perchè richiesto dai regolamenti, lo potrete acquistare presso il vostro rivenditore autorizzato della TORO. (Se il tosaerba viene usato in una foresta, una macchia o un prato in California senza un parascintille funzionante, chi lo usa incorre in una violazione della legge dello stato, Sezione 4442 del Public Resource Code.)

## IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Un numero di modello ed un numero di serie sono riportati su un'etichetta posta dietro lo chassis vicino al portello di scarico. Nella corrispondenza relativa al vostro tosaerba o quando richiedete pezzi di ricambio, fate sempre riferimento a entrambi i numeri.

## ASSISTENZA TORO

Se mai aveste bisogno di assistenza (riguardo a sicurezza, messa in opera, manutenzione o localizzazione dei guasti) mettetevi in contatto col vostro distributore o rivenditore autorizzato della TORO, che troverete sulle "pagine gialle". I rivenditori ed i distributori, oltre ad avere tecnici specializzati, hanno a disposizione accessori e pezzi di ricambio approvati dalla fabbrica. Usate solo accessori e pezzi di ricambio TORO genuini sul vostro tosaerba TORO.

# DIARIO DELLA MANUTENZIONE

[illegible]

## DIARIO DELLA MANUTENZIONE

[illegible]